

Δρακοντόπουλον, Δραγουμάνον, Δραμιτινόν, Φιλίπονον, Φιλοκάναβον, Γαβαλᾶν, Γεράνην, Γρηγορόπουλον, Γυψοκέφαλον, Γιαλινᾶν, Γιαλομάτην, Ἱατρόπουλον, Λαμπάρδον, Λεοχάρην, Λουκᾶν, Λουπῖνον, Μακροδίκην, Μακρῆν, Μανίτην, Μαραγκόν, Μαστράκην, Μαῦρον, Ματσαμούρδην, Μεσοκέφαλον, Μεταξάρην, Μοναχόν, Μουδάτσιον, Μουσιοῦρον, Ναπταποιῆτην, Παλαιολόγον, Πάγκαλον, Πανταλέον, Παπαδόπουλον, Πασκόπουλον, Περγοκέφαλον, Πετρόπουλον, Πιζάνην, Πισκόπουλον, Σακλίκην, Σκανδολάριον, Σκλάβον, Σγουρόν, Συχωρεμένον, Σίδερην, Σεμιτέκουλον, Στένον, Θαλασσινόν, Θεοφύλακτον, Βαράχον, Βενέρην, Βεργίτσην, Ξηρόνημον, Τσαγκαρόπουλον καὶ Ὅσλάνην.

Αὐταὶ εἶνε ἐν δλίγοις αἱ ἡμέτεραι κρίσεις ἐπὶ τοῦ ἀρτι ἔκδοθέντος καὶ τόσον ἐνδιαφέροντος τὴν Κρήτην συγγράμματος.

Βενετία 24· 11· 1951

Κ. Δ. ΜΕΡΤΖΙΟΣ
ἀ. μ. Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν

Ἐναγγελίας Κ. Φραγκάκη, Συμβολὴ στὰ Λαογραφικὰ
τῆς Κρήτης.

“Αν ἡ πρόθεσις τῆς κ. Φραγκάκη νὰ διαθέσῃ τὸ λαογραφικὸν ὑλικὸν τῆς ίδιαιτέρας της πατρίδος—τὸ ὄποιον, ὃς ἔκθέτει εἰς τὸν πρόλογόν της, συνέλεγε μετὰ ζωηρᾶς στοργῆς ἀπὸ νεαρᾶς ἡλικίας—ἔκδίδουσα τοῦτο εἰς ίδιαιτέρον τόμον εἴναι λίαν ἐπαινετή, ἡ πραγματοποίησις τῆς προθέσεως ταύτης δὲν συνετελέσθη κατὰ τρόπον ἐπιστημονικῶς χρήσιμον. Ἡ ἐντελής ἀποσιώπησις τῶν πηγῶν, ἐξ ὅν τηντλησε, ἡ μὴ διάκρισις ἔκδεδομένων καὶ ἀνεκδότων κειμένων, ἡ ἀτελής καὶ συγκεχυμένη διαίρεσις, τῆς ὕλης ὡς καὶ ἡ ἔλλειψις μεθοδικῶς συντεταγμένου γλωσσαρίου εἴναι ἀτέλειαι αἱ ὄποιαι δὲν ἔξηγοῦνται εὐκόλως σήμερον, διότι καὶ οἱ δημωδῶς ἀπτόμενοι παρομοίων ἐργασιῶν ἔχουν πρόχειρα ὑποδείγματα, διὰ νὰ καθοδηγηθοῦν. Ἐὰν ἡ κ. Φραγκάκη, πρὸν ἡ προβῇ εἰς τὴν ἔκδοσιν τοῦ βιβλίου της, συνεβουλεύετο ἔνα εἰδικὸν θὰ ἔξεταινε μὲν κατὰ πολὺ τὸν μόχθον της, ἀλλὰ ὅμως κατηξίωνε καὶ ἐπιστημονικῶς τὴν συλλεγεῖσαν ὑπ’ αὐτῆς ὕλην, τῆς ὄποιας ἡ ποικιλία καὶ ἡ τερπνότης εἴναι ἀναμφισβήτητοι. Τοῦτο ἵσως παρέχει τὴν ἐλπίδα τῆς ταχείας ἔξαντλήσεως ὑπὸ τοῦ εὐρέος ἀναγνωστικοῦ κοινοῦ τῆς πρώτης ἔκδοσεως, ὅπότε ἡ συλλογεὺς ἀναθεωροῦσα τὴν μέθοδόν της θὰ δυνηθῇ νὰ παράσχῃ καὶ εἰς τὴν ἐπιστήμην πραγματικὴν συμβολήν.

Μ. Γ. Π.